NOTICE.

Owners of Tenements assessed to the Police, Lighting, Water and Fire Brigade Rates, are hereby informed that the Rates for the Fourth Quarter of the year 1879 are payable *in advance*, during and within the Month of October.

Such Rates should be paid before the 31st October, as after that date *immediate* application will be made to the Supreme Court for the recovery of arrears.

M. S. TONNOCHY,
Acting Colonial Treasurer.

Colonial Treasury, Hongkong,
30th September, 1879.

憲報

爲署理庫務司湯
完納抽捐餉項事照得本港所
有估擬現年冬季差役街燈救
火壯勇水價等餉各業主須於
冬季首先一月內携銀赴公庫
上期輸納茲特示諭爾業主等
應於英十月卅一日卽華人己
卯年九月十七日之先完納凡
各餉項如過期仍未輸納者卽
由 臬憲衙門告追爲此特示
各宜凜遵勿違

己卯年 八月 十五日 示

LIST OF UNCLAIMED LETTERS ADDRESSED TO CHINESE.

October 20th, 1879.

近有付往外埠吉信數封無人到取現由外埠付回香港驛務總局如有此人可卽到本局領取茲將原名號列左

一封付雪梨信一封交余羅嬌收
一封付雪梨梁來收
一封付星架坡和美收
一封交星架坡李勝嬸收
一封交譚洪輝收
付廉廉信一封劉帝收
祥泰寄檀香山信一封蘇鶴年收
寶松付星架波信一封

現有由外埠付到要信數封貯存驛務總局如有此人可卽到本局領取茲將原名號列左

一封交關逢利收
一封交李瑜收入
一封交和記棧收
一封交賀亞壬收
一封交陳旺收入
又一封交廣榮泰收
一封交阿七收入
一封交忠和收入
又一封交廣源隆收
一封交伍學錫收
一封交陳折章收
又一封交鄭發明收
一封交恒裕生收
一封交足叔收入
又一封交楊行富收
一封交東桂收入
一封蘇盤桃收入
又一封交顏益禮收
一封交新有收入
一封劉士父親收
又一封交黃泰連收
一封劉旭文收入
一封莫捷舉收入
又一封黃禮母親收
一封王蘊卿收入
一封黃保清收入
又一封交張瀚元收
一封袁裕謙收入
一封交李雲收入
又一封交李鄧烘收
一封陳永佳收入
一封交亞安收入
又一封交羅雙嬸收
一封温李福收入
一封曾來錦收入
一封交李榮耀收入
一封交吳翰鋆收
一封交張逢芳收
一封交陳杜收入
一封交梁慶收入
一封黃艮德收入
一封李仲母親收
一封李石美收入
一封公安收
一封交顏
一封交英華林收
一封榮安弟收入
一封交劉茂收入
一封交廖鏡堂收
一封楊亞才收入
一封交陳以和收
一封交鍾星橋收
一封交朱錦堂收
一封恭養母親收
一封交劉乙酉收
一封交智記收入
一封交能利收入
一封交劉亞愛收
一封交蔡奇晃收
一封交王天足收
一封交王田司收
一封交張維章收
一封交司徒進收
一封交夏垣佳收
一封交賴娘嬌收
一封交黃熾南收
又保家信一封交葉李清收入
又保家信一封交李敬業收入
又保家信一封交雷學實收入
又保家信一封交林康收入
又保家信一封交周敬亭收入
又保家信一封交伍福昌收入
又保家信一封交陳澤沾收入

No. 208.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified that, TARO ANDO, Esquire, Consul for Japan, has reported his return to the Colony and his resumption of his duties as Consul.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 20th October, 1879.